

來件

請再選余世積君

林介山

雲埠各種教育事宜。

市政府已定期十一月廿日為選舉日，本屆須投票選舉九個教育委員，以主持

學業與謀生前途，尤影響深切。朴質教育政策，即由選出之教育委員決定。

余世積君於一九七二年十一月時已由市民行動會提名獲選為教育委員，經兩

年努力，具見苦心，他要華風官校多聘華人教師以改進對華僑子弟之教育，他

把中文粵語帶入雲市職業專科學院，以促進中國文化，目前他正計劃在同上

學院，設立中國廚師訓練班，以宏揚唐餐前途，然此僅余君半刀小試，即已

足見余君對我華人社會如何之有利，現

度提名為教育委員候選人，為使余君有施展長才機會，我特別呼籲全體僑胞，

毋忘十一月二十日之一市選日，大家

踊躍出動，再為余世積君投下神聖一票

余君亦有舉詩大學社會工作系碩士

副主席，且該等機關僅有之華裔委員會，除任教育委員外並為雲埠市立學院

提供意見之份量，則如何全力支持余世

積君再度當選為教育委員，便變為大家

之責任。

洲政府為改善本國製衣工業的成就情

況，已於今年七月九日宣佈，管制低價

成衣入口。今年美國的針織廠，將會有

四分之一要停工或實行合併，毛織品在

歐洲銷售，亦是持續滯弱。美國是世界

上最大的紡織品輸入國，但今年頭五個

月它從世界各地輸入紡織品的總量，已

比去年同期銳減三成多，這個世界最大

紡織品市場的萎縮，對香港與東南亞地

區的紡織業影响甚大。

香港出口的成衣和紡織品，在世界

上原是分居於第二位和第三位的，現因

歐美國家紡織品市場普遍蕭條，結果已

使最具有規模的香港製衣業和紡織業，進

入逆境。幾間大規模紗廠已逐步減產，

並準備將全部紗錠（八十八萬枚）減少

三成，不少布廠及製衣廠也紛紛減產或

停工。

「未完」



瑞趙宗姪大廈落成

新居紀慶

周耀東

渠渠夏屋峙雲城
鳥革蠶飛新氣象
前玉廟參天碧
自愛蓮綿世澤

金碧輝煌瑞色明
竹苞松茂本堅貞
塔下芝蘭向日榮
光風霽月足怡情

號七四一至一四一東街打片華高雲：址地
五二八〇、七八六二二七四、三八六：話電
(休息部心點二期星逢每)

名園大酒店

號七四一至一四一東街打片華高雲：址地
五二八〇、七八六二二七四、三八六：話電
(休息部心點二期星逢每)

華麗殞酒
滬港名厨

主理
喜茶
市部

華庭喜茶
每天上午十時至下午三時

音樂夜總會
每晚九時正由陳均能君領導大樂隊
何佩君小姐長駐演唱中西流行歌曲
(歡迎各界駕臨指導)

屋主自賣

生意穩定，座位貳百貳十個，下埠商業
乃街近四十七街，四房三廳，返學校，
有意者電話三二五、九九一七

國際紡織品的產銷
去年和今年已連續退紙數成
主理人李鉅進

銀行通
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
(總管理處設在北京)
經營一切銀行業務
北京中國銀行
港幣折算在港收付
半年付息
民幣存款
穩妥可靠
附設：華僑半年服務
香港分行：德輔道中3號A 電話：H-259261-H-259267
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commbank

經營餐館良机

須要識英語，如意者電話九二二、一五
三三 Hennessy Rest. W. Vancouver

海宏
電話〇一三三
精工釘瓦面補漏
承接裝修工程
各代辦
圖書郵局
印制
精工爲各樣

文華花店

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.

Tel: 687-9605

本公司常備
四季鮮花
益栽樹木
花籃盆花
花圈花器
花瓶光福

生意穩定，座位貳百貳十個，下埠商業
乃街近四十七街，四房三廳，返學校，
有意者電話三二五、九九一七

宜炒鑊一名
宜裸身一名
宜住食，出現糧，如意者電話二一七七、
四四七五治。
列治文孖屋

須要識英語，如意者電話九二二、一五
三三 Hennessy Rest. W. Vancouver

海宏
電話〇一三三
精工釘瓦面補漏
承接裝修工程
各代辦
圖書郵局
印制
精工爲各樣

麗士達旅行社

104 - 617 Main St., 【文華商業樓】 Ph: 687-2855

◎特價機票來回遠東各地如日本，台灣，香港，曼谷等地。
馬尼拉星加坡耶加達各。
單程由335元起
雙程由575元起

★每週五班珍寶七四七噴射機來回。

★小童半價，嬰兒百分之十。

◎機票有效一年。

★免費代辦各種旅遊証。

辦公：星期一日至星期五

上午十時至下午六時。

星期六上午十時至四時。

唐人街旺樓租售
位於繩街夾市定東，佔地六千至一萬
方尺，最合酒樓夜總會，一切條件均有
商量，鋪即與百利實業公司馮本輝接洽
公司278-8933，住宅265-0467

晚上七時至九時二四、五〇三三

有傢俬睡房出租

粉飾一新，二八佐治街東，電話六八
七，七五三六 六八四，九〇〇五治。

六時後電話：二五四、五五四三馬治。

地址1615 Adanac St.,

公司278-8933 住宅265-0467

精工修理 各種名錶

政府文憑，名廠訓練，精工修理及代售

優待華僑，收費廉宜，快捷妥當，下午

六時後電話：二五四、五五四三馬治。

地址1615 Adanac St.,

公司278-8933 住宅265-0467

精工修理 各種名錶

政府文憑，名廠訓練，精工修理及代售

優待華僑，收費廉宜，快捷妥當，下午

六時後電話：二五四、五五四三馬治。

地址1615 Adanac St.,

公司278-8933 住宅265-0467

創業致富十厘還失
莫失良機
最佳投資位置，每個月只需儲而有地表
最好地產，起因地急於離埠，廉價出售，
本公司能，若閣下有新計劃，到離埠，請依
悉，寄來將會解答一切。

Southwest Property Research & Investment Ltd.,
2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B.C.

姓名_____

地址_____

電話_____

東區三十四組柏文，九午新好地局，
每年收租約六萬，要價每組萬六，隨時

以觀看，詳情請電

好彩實業公司楊定國

六時後電話：二五四、五五四三馬治。

地址1615 Adanac St.,

公司278-8933 住宅265-0467

精工修理 各種名錶

政府文憑，名廠訓練，精工修理及代售

優待華僑，收費廉宜，快捷妥當，下午

六時後電話：二五四、五五四三馬治。

地址1615 Adanac St.,

公司278-8933 住宅265-0467

精工修理 各種名錶

政府文憑，名廠訓練，精工修理及代售

優待華僑，收費廉宜，快捷妥當，下午

急離埠生意實業自賣
茲有什貨店，前舖後居，每月約有八千
元生意，因事急於離埠，廉價出售，有
意者電話九三六、二四一七洽商。

DOR HAY RESTAURANT
DOR HAY RESTAURANT
DOR HAY RESTAURANT
DOR HAY RESTAURANT

地址19-22-33
營業時間：

每日上午十時半
下午九時半

妙製雲吞蛋麵
撚手正宗粵菜
晚飯宵夜小酌

多喜食

地址二三八、九八六
電話溫話電

香港名厨主理

急離埠生意實業自賣

九年期滿，每年利息九厘七五，

面額分五十，壹百，五百，壹千

五，五千及式萬五千六種。

本行儲蓄戶口，定期皆備，利

息優厚。本行其他服務有華僑匯

款，旅行支票，實業貸款，退休

政務公債現已發售

★右款有加政府保障，每戶式萬元，萬無一失

★右款有加政府保障，每戶式萬元，萬無一失

★右款有加政府保障，每戶式萬元，萬無一失



湯天豪

▲商地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Simmy 大街，現在年收益約一萬式千元，開價十萬九，廉過買住宅地，批買

十萬九，廉過買住宅地，批買

五〇乘一零〇尺，可分三個單位出租，每月可賃

約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。

並免去營業稅，欲知詳情，請電話詢問。

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜竊等卽定卽發

空聯合及各大小航空公司機票

代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒

店分期付款專辦假期旅遊